

着 ZHE

Видовременная частица

说着话 睡着觉 排着队 打着电话 拍着照片 踢着足球

排 | 队 pái2duì4-стоять в очереди; 踢足球 tī1zú2qiú2 играть в футбол

门开着 商场开着 电视开着 电脑关着 车停着

停 Tíng2 Ставить, стоять (о неодушевл.предм.)

坐着说话 躺着休息 骑着车去学校
穿着旗袍参加聚会 看着课文回答问题

躺 tāng3 лежать; 旗袍 qí2pào4 trad.кит.платье ципао; 参加聚会 cān1jiā1jù3huì4 участвовать в вечеринке

他拿着什么？

他拿着照相机。

宿舍的门开着没有？

宿舍的门没开着，

我把它关了。

等着

笑着

看着书

喝着咖啡

买音乐会票

拍照片

回答问题

听音乐

穿

洗

吃

一件新衬衫

衣服

寿面

汽车的门

卫生间的门

办公室的电脑

客厅里的电视

他们在做什么呢？

他们在站着说话呢。

Если необходимо указать, что действие как раз сейчас длится, то перед глаголом стоят наречия 正, 在, 正在,

а в конце предложения модальная частица 呢: 这些花正开着 / *Эти цветы как раз сейчас распускаются*; 他正在玩儿着电脑 / *Он как раз сейчас играет*

в компьютер. В данных предложениях наречия добавляют свой смысл: 正, 正在 – Наречия служат маркерами действия, совершающегося в определенный момент, указывают, что действие находится в процессе протекания.

Частицы фокусируют внимание на продолжающемся, длящемся характере действия.

“гл. + 着” часто употребляется вместе со словами “在”, “正在”, “呢” в одном предложении. Например:

林娜躺着看电视呢。

他正在打着电话呢。

他在开着车呢。

Глагольная форма на 着 может обозначать не только действие, которое происходит или длится в момент речи, но также и действие, происходящее в любой другой момент, указанный обстоятельством времени или определяемый по контексту. Например: 他们一杯又一杯地喝着水 / *Они чашка за чашкой пили воду*;

明天下午两点他们正开着会, 我怎么进去呢? / *Завтра в 14.00 они как раз будут проводить собрание, как я смогу зайти?*; 昨天晚上我回到家了, 姐姐正写着信。Вчера, когда я вернулся, сестра как раз писала письмо

Частица 着 обозначает продолженное, длящееся динамическое действие, длящееся состояние

То есть после того, как действие, обозначенное глаголом, произошло, было приобретено состояние, которое все еще продолжается. 着 подчеркивает длящуюся природу действия как неизменную и продолжающуюся ситуацию .

Например: 他不停地说着, 也不担心别人爱听不爱听 /

Он непрерывно говорит, ему неважно, нравится ли другим слушать его

人们在外面唱着歌 / *Люди снаружи поют песни;*

学生们努力工作着 / *Студенты усердно работают.*

Более широко частица 着 употребляется для обозначения статического продолженного состояния, которое остается неизменным.

Например: 别躺着, 起来走走 / *Не сиди постоянно, встань, походи;*
你就这样坐着, 不动 / *Ты так и сиди, не двигайся.*

Она стоит после глагола или прилагательного. В данном случае 着 образует форму, которая обозначает длящееся состояние, не связанное с каким-либо действием, то есть состояние как таковое. Например: 门开着 / *Дверь открыта;*
夜深了, 屋里的灯还亮着 / *Уже глубокая ночь, а в комнате все еще горит лампа;*
他穿着一件衬衫 / *Он одет в рубашку.*

Также продолженное состояние данная частица обозначает в предложениях наличия со знаменательным глаголом, в начале которых стоит слово, обозначающее место. Например: 门口停着几辆汽车 / *Возле входа стоит несколько машин.*

При образовании отрицания употребляется 没(没有).

Например: 门关着呢 – 门没关着呢/
Дверь закрыта – дверь не закрыта.

При наличии в предложении нескольких глаголов или прилагательных частицей 着 обычно оформляется первое слово:

1) два действия (состояния, или состояние и действие) происходят одновременно, при этом первое действие является способом совершения второго действия, например, 红着脸说 (*покраснев, говорить*); 坐着看电视 (*сидя, смотреть телевизор*); 站着讲故事 (*стоя, рассказывать истории*); 走着吃饭 (*на ходу есть*)

2) первое действие раскрывает причину, цель второго, например, 忙着准备走 (*заниматься подготовкой к отъезду*);

V_1 着(O_1)+ V_2 (O_2)

- (1) 弟弟吃着苹果写作业。
- (2) 周先生和周太太坐着看电视。
- (3) 很多人拿着鲜花站在门口。
- (4) 她总是笑着跟客人说话。

- (1) 我喜欢听着歌_____。
- (2) 我们不能_____开车。
- (3) 我们的老师_____上课。

Используя конструкции 又。。。又。。。 + 着 着 着, закончить диалоги.



A: 哪个女孩儿是马丽?

B: 你看, 那个拿着_____就是。

A: 是不是那个又_____的?

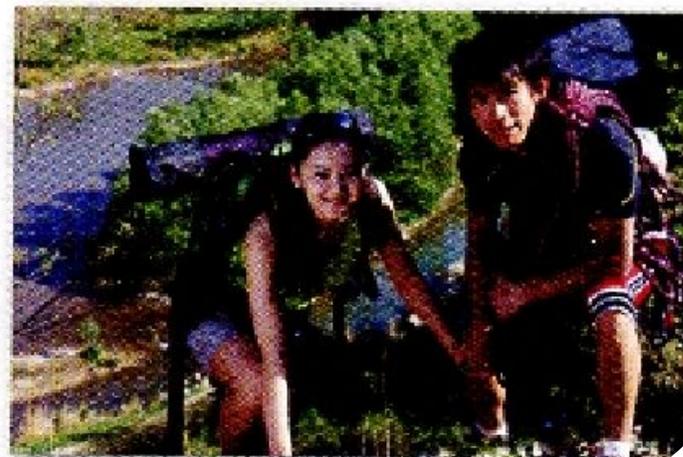
B: 对, 就是那个。

A: 我现在又_____, 不想爬了。

B: 休息一下再爬吧。

A: 山太高了, 多累啊。

B: 我们聊着_____, 一点儿也不会累。





A: 今天天气真不好!

B: 是啊, 我现在_____。

A: 我们去旁边的咖啡店坐_____再走吧。

B: 好啊。

A: 为什么你的作业写得又快_____?

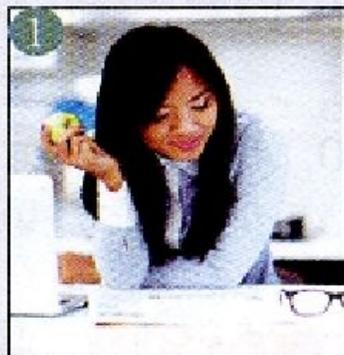
B: 因为我写作业的时候很认真。

A: 我不认真吗?

B: 你_____, 认真吗?



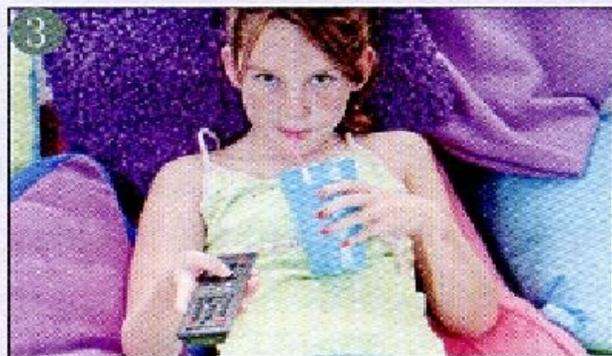
般 忘 赛 差 担 心 才 坏 久 旧 办 辆 总 遇 当 马



吃苹果 + 看书



笑 + _____



喝饮料 + _____



打电话 + _____

比赛 超市 客人 饿 认真

- ① _____快到了，快去洗水果。
- ② 工作到下午三点的时候，我常常很_____。
- ③ 这个孩子工作的时候很_____，大家都喜欢他。
- ④ 这是什么_____？你能给我介绍一下吗？
- ⑤ 我下楼去_____买点儿东西。

年级 照片 蛋糕 总是 努力

⑥ A: 你怎么还看电视? 不_____学习, 怎么能找到好工作呢?

B: 我只看了半个小时。

⑦ A: 这张_____是什么时候的?

B: 是我妈妈小时候的。

⑧ A: 你怎么_____想睡觉?

B: 我工作太累了, 起得早, 睡得晚。

⑨ A: 这位老人是谁?

B: 她是我一_____时候的老师, 现在已经70岁了。

⑩ A: 您来几块_____?

B: 两块。